# ABSTRAK

Judul : *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Tingkat Uiversitas (Penelitian Pengembangan pada Mahasiswa Uiversitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya Semester 1 di Pondok Pesantren Nurul Falah Surabaya.*

Penulis : Erni Auliyah Hasanah

Pembimbing : Dr. M. Baihaqi, MA.

**Kata Kunci : Pengembangan materi, peningkatan, empat maharah**

Pada dasarnya empat keterampilan berbahasa (mendengar, berbicara, membaca dan menulis) masing-masing dapat dikembangkan. Aktivitas berbahasa pada hakikatnya bukan sekedar mengucapkan lambang-lambang bunyi (huruf) atau membaca dalam sebuah teks dengan baik, tetapi keterampilan berbahasa itu merupakan aktivitas yang kompleks yang melibatkan berbagai aspek kecakapan berbahasa lainnya. Untuk mencapai hal tersebut, dalam proses pembelajaran bahasa arab perlu kiranya buku ajar yang digunakan memiliki karakteristik dan pendekatan yang dapat memudahkan bagi para dosen dalam menyampaikan materi kepada mahasiswa sehingga mahasiswa senang menerima pelajaran dan tidak mudah jenuh.

Oleh karena itu, peneliti berkeinginan menambah keterampilan berbahasa siswa (mendengar, berbicara, membaca dan menulis) untuk mengembangkan materi-materi di kitab Al-*arabiyah li tholabah*, untuk mahasiswa UIN Sunan Ampel Surabaya dengan menambah keterampilan berbahasa, serta untuk menambah minat mereka dalam mempelajari bahasa arab, agar proses pembelajaran menjadi lebih mudah dan lebih baik dari sebelumnya.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan empat keterampilan berbahasa untuk mengembangkan materi-materi bahasa arab di kitab *Al-arabiyah littholabah* yaitu dengan gambar dan warna bermacam-macam dan menambah latihan-latihan.

Penelitian ini dilakukan dengan uji coba di pondok pesantren Nurul Falah Surabaya, rumusan masalahnya adalah: 1). Bagaimana analisis kitab *Arabiyah Lit-tholabah* dalam pembelajaran bahasa arab di UIN Sunan Ampel Surabaya beserta praktiknya pada Mahasiswa di Pondok pesantren Nurul falah Surabaya?.2). Bagaimana pengembangan kitab *Arabiyah Lit-tholabah* dalam pembelajaran bahasa arab di UIN Sunan Ampel Surabaya beserta praktiknya pada Mahasiswa di Pondok pesantren Nurul falah Surabaya?, dan 3). Apakah efektif buku pengembangan dalam pembelajaran bahasa arab di UIN Sunan Ampel Surabaya beserta praktiknya pada Mahasiswa di Pondok pesantren Nurul falah Surabaya?,

Penelitian menggunakan metode *Research and Development* (R&D) dengan proses pengembangan materi dan melakukan uji coba. Instrument yang digunakan adalah tes, angket, wawancara, observasi, dan dokumentasi.

Hasil penelitian adalah peneliti menghasilkan sebuah buku materi-materi di kitab *Al-Arabiyah li tholabah* dengan menggunakan empat keterampilan bahasa dengan berbagai warna dan latihan-latihan. Dari penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan pengembangan materi-materi bahasa arab di kitab *Al-arabiyah litholabah* dengan empat keterampilan bahasa di Universitas Sunan Ampel Surabaya pada mahasiswa di Pondok pesantren Nurul Falah Surabaya, adalah “efektif”. Dengan bukti bahwa nilai T account 6,94 lebih besar dari pada T table 2,39.



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## مستخلص

**الموضوع** : تطوير مادة تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي (البحث التطويري بالتطبيق على طلاب في المعهد نور الفلاح المستوى الاول بجامعة سونن أمبيل الإسلاميّة الحكوميّة سورابايا)

**الكاتب** : أرني اولية حسنة.

**المشرف** :الدكتور احمد بيهقي الماجستير.

---

**كلمة المفتاح : تطوير المادّة، لترقية، مهارات اللغوية.**

مهارات اللغوية ( استماع و الكلام و القراءة و الكتابة) لكل منها يستطيع المطور. نشاط اللغوي ليس تكلم الرموز او الحروف او القرأة في النص بالجيد، ولكن نشاط اللغوي هو نشاط مركب التي تنتوي على حانب مهارات اللغوية . ليكتسبه في عملية تعليم اللغة العربية يحتاج الى المادة تعليم الذي يملك الخصائص و المدخل ليسهل الاستاذ يبلغ المادة الى الطلاب حتى يشعرهم بالسعادة و يمل عند التعليم

تريد الباحثة تزيد المهارات اللغوية الطلاب لتطوير المادة اللغة العربية من كتاب "العربية للطلبة" لطلاب في الجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا لمعرفة فعالية استخدام تطوير المادة اللغة العربية من كتاب "العربية للطلبة " على شكل رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية. و لكي تكون العملية التعليمية أسهل و احسن من قبل.

تستخدم الباحثة المهارات اللغوية لتطوير المواد التعليم اللغة العربية من كتاب العربية في هذا البحث. أما اسلوب بصور مع الألوان المتنوعة و زيادة التدريبات.

وهذا البحث بالتجربة في المعهد نور الفلاح الى الطلاب مستوى الأول بجامعة سونن أمبيل الأسلامية الحكومية سورابايا. و سؤال البحث هو: 1)- كيف تحليل كتاب العربية للطلبة في تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل الإسلاميّة الحكوميّة سورابايا بمعهد نور الفلح المستوى الاول؟. 2)- كيف تطوير كتاب العربية للطلبة في تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل الإسلاميّة الحكوميّة سورابايا بمعهد نور الفلح المستوى



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الاول؟.3)- ما مدى فعاليّة الكتاب المطور في تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل الإسلاميّة الحكوميّة سورابايا في بمعهد نور الفلح المستوى الاول؟

تستخدم الباحثة طريقة البحث والتطوير بعملية تطوير المواد وتجريبه. والأدوات المستخدمة هي : الإختبار والإستبانات و المقابلة و الملاحظة و الوثائقية.

ومن نتائج البحث هي تنتج الباحثة على كتاب المواد النحوية من كتاب العربية للطلبة على شكل مهارات اللغوية بالصور مع الألوان المتنوعة و زيادة التدريبات في المعهد نور الفلاح الفصل المكثف المستوى الأول بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية تدل على أنها "فعال". هذا بدليل أن معدل نتيجتهم في قيمة t حساب 6،94 أكبر من t جدول 2،39.



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## ABSTRACT

**Title** : *The Development Education Arabic Book For University (Research Development For Student In state Islamic University Sunan Ampel Surabaya First Semester In Nurul Falah's Boarding School Surabaya.*

**By** : Erni Auliyah Hasanah

**Advisor** : Dr. M. Baihaqi, M.A.

**Key Word : Material Development, Increase, Four language skill**.

Building on the four (listening, speaking, reading, and writing) all of them can be developed. The truth language activity not only express the symbols of sound (letter) or reading a text well, but language skills it is complex activity involved many aspect of language skill, for achieve it. In Arabic learning process needed education book's is used have a charact eristic and approach made easier for lecturers deliver material to the student. So they enjoyed accept learning and they are not tired.

Because ot that, researcher want to increase student language skills (listening, speaking, reading, and writing). To developed materials in the book *al arabiyah litholabah* for student of state Islamic University Sunan Ampel Surabaya with increase language skill and for increase their interest in arabic learning, in order to make education process easier and better than before.

In this research, the researcher used four language skills to developed Arabic materials in the book "al-arabiyah litholabah" with the picture and colours and increase the exercises. This research do with testing of in nurul falah's boarding school Surabaya and the research problems are: 1). How book analysis *al-arabiyah littholabah* in arabic learning in state Islamic university sunan ampel Surabaya along with the practice to the students in nurul falah's boarding school Surabaya?.2). how development of the *arabiyah littholbah* book in state Islamic university sunan ampel Surabaya along with the practice to the students in nurul falah's boarding school Surabaya?.3). what is the book's development is effective in arabic learning in state Islamic university sunan ampel Surabaya along with the practice to the students in nurul falah's boarding school Surabaya?.

Method of this research is research and development (R&D) whit the process materials development and testing of instruments of this research are, test, questionnaire, interview, observation, and documentation.

The result is researcher produce a materials book *in arabiyah litholabah's* book used four language skill in state Islamic university sunan ampel Surabaya along with the practice to the students in nurul falah's boarding school is "effective" with the evidence T account valve is 6,94 bigger than T table 2,39.




digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id